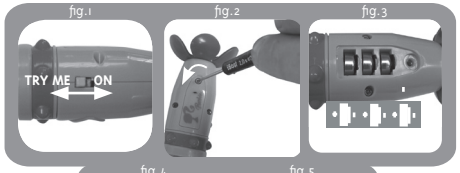
Barbie™

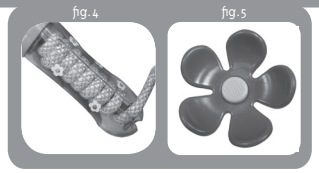
783836-A+B

• CUERDA DE SALTAR MUSICAL • JUMPING ROPE
• SPRINGSEIL MIT MUSIK • CORDE À SAUTER MUSICALE
• PORTACORDA PER SALTARE MUSICALE • MUZIKAAL SPRINGTOUW • CORDA DE SALTAR COM MÚSICA

BARBIE and associated trademarks and trade dress are owned by, and used under license from Mattel, Inc. ©2008 Mattel, Inc. All Rights Reserved

MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANLEITUNG • MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUALE ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUÇOES





IMC. TOYS, S.A.
Pare Llaurador, 172
08224 Terrassa (Barcelona) SPAIN
Tel. 0034 937 888 992
Fax 0034 937 332 833

e-mail: info@imc.es
www.imc.es

4,5V

Made in China
301007

ESPAÑOL — CUERDA DE SALTAR MUSICAL

INSTRUCCIONES DE USO Y FUNCIONAMIENTO
La CUERDA DE SALTAR MUSICAL BARBIE de IMC es de de fácil uso y funcionamiento. Estamos seguros que les proporcionará grandes momentos de entretenimiento a sus hijos. Le agradecemos la adquisición y la confianza depositada en uno de nuestros productos. Para ver nuestro extenso catálogo de productos, le invitamos a que visite nuestra página Web en **www.imc.es.**

FUNCIONAMIENTO CON PILAS
INFORMACIÓN IMPORTANTE
NOTA PARA ADULTOS
Retire todos los plásticos, alambres y cualquier objeto que esté destinado a sujetar el producto durante su transporte antes de entregárselo a los niños.
Este producto está preparado en origen para la función try-me o pruébame. Las pilas que incluye están destinadas a este uso. Por este motivo es posible que estas se encuentren agotadas por esta razón se recomienda su sustitución si es necesario.
Colocación
Este producto precisa de 3 pilas LR44/AG13 alcalinas (incluidas). En primer lugar para su sustitución sitúe el interruptor a la posición TRY ME, este está situado en una de las empuñaduras de la cuerda de saltar (la que posee el botón de pruébame), en la parte contraria al altavoz, (ver fig. 1). Retire el tornillo de seguridad de la tapa de las baterías y extraiga las pilas (ver fig. 2). Observe en el gráfico la colocación correcta de las baterías (ver fig.3) y coloque de igual modo las pilas LR44/AG13 que este producto precisa. Ponga la tapa y atornillela de nuevo para la seguridad de sus hijos.
Modo de uso
Ajuste la longitud de la cuerda a la altura deseada y adecuada para el juego, para ello puede desenrollar la cuerda que está enrollada en el interior de las empuñaduras de la Cuerda de Saltar Musical Barbie. Para extraerla tire de la cuerda sin agarrar la empuñadura para que está pueda girar (ver fig. 4), realice la misma acción en una y otra empuñadura. Para recoger la cuerda haga rotar la empuñadura y de este modo enrollar la cuerda, realice la misma acción en una y otra empuñadura de manera que la longitud de cuerda enrollada en ambas empuñaduras sea aproximadamente la misma. Sitúe el interruptor en la posición ON (ver fig. 1), cualquier movimiento brusco hará activar la música que el producto incorpora. También puede activarla presionando el botón pruébame (ver. fig. 5), este siempre estará operativo.

Consejos para una correcta utilización
¡Advertencias!:
RECOMENDACIONES
Dado el tipo juguete y juego propuesto, recomendamos su uso para mayores de 6 años. Utilice el juguete únicamente para el juego que ha sido destinado. Evite jugar cerca de otras personas y con espacio suficiente ya que podría golpearlas sin querer o golpear objetos al girar la cuerda del juguete.

MANTENIMIENTO
Para limpiar el equipo use un paño ligeramente humedecido. No use detergentes o disolventes. En el caso de que se mojara el equipo, apáguelo y saque las pilas inmediatamente; seque el compartimiento de pilas con un trapo seco; déjelo destapado durante 12 horas aproximadamente el alojamiento de las pilas hasta que se seque completamente. No intente utilizar el equipo si no está completamente seco.

SEGURIDAD
¡Advertencia!
- No recomendado para niños menores de 3 años debido a que contiene una parte de cable largo o cuerda. Contiene pequeñas piezas susceptibles de ser ingeridas.
- Por favor, guarde el embalaje para futuras referencias, ya que contiene información muy importante.
- La empresa se reserva el derecho a que el producto pueda diferir de la ilustración por mejoras técnicas.
- Este producto requiere 3 pilas del tipo LR44 (AG13) 1.5V (incluidas).
- Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad indicada en el gráfico.
- Las pilas o acumuladores usados deberán ser retirados del juguete, podrían causar averías.
- No mezclar pilas viejas con pilas nuevas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas.
- Sólo deben utilizarse pilas del tipo recomendado por el fabricante o equivalentes.
- Las pilas no recargables, no deben ser recargadas.
- Los bornes de las pilas no deben ser cortocircuitados.
- La sustitución o manipulación de las pilas, deberá ser realizada siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Retire las pilas del compartimiento, cuando no vaya a utilizar la unidad por un periodo largo de tiempo.
- Por favor, sea respetuoso con el medio ambiente, y deposite las pilas gastadas en los contenedores para tal fin.
- Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de ser cargadas.
- Las pilas recargables sólo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto.
- Este producto funciona exclusivamente con pilas alcalinas. No utilice bajo ningún concepto pilas salinas.
- Lea las instrucciones antes de usar, sígalas y guárdelas como referencia.
- El dispositivo funcionará mal si hay interferencias de radio en la línea de encendido. Funcionará de manera adecuada cuando las interferencias cesen.
- En caso de descarga electroestática, puede provocarse un mal funcionamiento de la muestra y por tanto el usuario deberá reiniciarla.
- Si se producen transitorios, la muestra funcionará mal y el usuario deberá reiniciarla.
- Quitar la etiqueta y todas las sujeciones de plástico antes de dárselo a los niños

RECOMENDACIONES PARA LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL
No debe tirar el producto a un contenedor de basura de casa cuando ya no le sea de utilidad. Debe llevarlo a un punto de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Consulte el símbolo inscrito en el producto, el manual de usuario o el embalaje para más información. Los materiales son, según el marcado, reciclables. Si recicla el material o encuentra formas de reutilizar los dispositivos viejos, contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. Por favor, consulte con el centro de reciclaje o con las autoridades locales más cercanos.

Para cualquier reclamación contacte con:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) España
www.imc.es • NIF: A-08667370

301007 / 783836 A+B

ENGLISH — MUSICAL JUMP ROPE

USE AND OPERATING INSTRUCTIONS
The BARBIE JUMP ROPE is easy to use and operate. We are certain that it will provide your children with great moments of entertainment. Thank you for having purchased and placed your trust in one of our products. To consult our extensive product catalogue, please visit our web page at **www.imc.es.**

OPERATION WITH BATTERIES
IMPORTANT INFORMATION
NOTE FOR ADULTS
Before giving the product to children, first remove all plastic, wires and any other object designed to fasten it during transport. This product comes factory-prepared for the "try me" function. The batteries that it includes are designed for this use. Therefore, it is possible that they may be spent. If this is the case, they should be replaced.

Battery Installation
This product requires 3, LR44/AG13 alkaline batteries (included). To replace them, first place the switch in the TRY ME position. It is located on one of the jump rope's handles (the one that has the TRY ME button), on the part that is opposite the speaker (see Figure 1). Remove the safety screw from the battery cover and take out the batteries (see Figure 2). Check the diagram showing the correct battery position (see Fig. 3), and install the LR44/AG13 batteries that this product requires. Put on the cover and secure with the screw for your children's safety.

Instructions for use
Adjust the length of the rope to the desired height so that it is right for playing. To do so, unwind the rope that is rolled up inside the handles of the Barbie Musical Jumping Rope. To remove it, pull on the rope without grasping the handle so that it can spin (see Figure 4). Do the same thing with each handle. To wind up the rope, spin the handle so that the rope winds up. Do the same thing with each handle so that the length of rope wound up in each handle is about the same. Place the switch in the ON position (see Figure 1). Any quick movement will turn on the music that the product includes. It can also be turned on by pressing the TRY ME button (see Figure 5), which always works.

Advice for correct usage
Caution!:
RECOMMENDATIONS
Given the type of toy and the proposed game, we recommend that it be used by children over 6 years of age. Use the toy only for the game for which it has been designed. Avoid playing near other people, and make sure there is plenty of space, given that other people or objects could be hit as the toy swings.

MAINTENANCE
Use a slightly damp cloth to clean the equipment. Do not use detergents or solvents. Should the unit get wet, turn it off immediately and remove the batteries. Dry the battery compartment with a dry cloth. Leave it open for approximately 12 hours so that it can dry completely. Do not try to use the unit until it is completely dry

SAFETY
Warning!
- Not recommended for children under 3 years of age because it contains a part of cable or long cord. It contains small parts which might be ingested by them.
- Please keep the packaging for future reference as it contains very important information.
- Please note that due to technical improvements this product may differ from the one that appears in the illustration.
- This product requires 3, 1.5V LR44 (AG13) batteries (included).
- For normal operation of the product, it may be necessary to replace the batteries.
- This product operates exclusively with alkaline batteries.
- Take the batteries out of the compartment when the unit is not going to be used for a long period of time.
- Batteries must always be replaced or handled under adult supervision.
- The battery terminals must not be short-circuited.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Rechargeable batteries should be recharged under adult supervision.
- Remove rechargeable batteries from the toy before being charged.
- You must only use the type of batteries recommended by the manufacturer or the equivalent.
- Do not use new and used batteries together. They should not be mixed.
- Used batteries should be removed from the toy they could cause damage.
- Batteries should be inserted respecting the polarity illustrated in the diagram.
- Please be respectful of the environment, and deposit spent batteries in the appropriate containers.
- Read the instructions before using. Follow them and save them for future reference.
- The unit will malfunction if there is radio interference in its operating range. It will operate correctly when the interference stops.
- In case of electrostatic discharge, the unit may malfunction and lose its memory, requiring the user to reset it.
- The unit may malfunction if fast transients occur, requiring the user to reset it.
- Remove the label and all plastic fasteners before giving it to a child.

RECOMMENDATIONS FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION
At the end of the life span of this product, it must not be disposed of as normal household rubbish. It should be delivered to a collection point for recycling electrical and electronic devices. Consult the symbol on the product, in the user manual or on the packaging for more information.
The materials are recyclable in accordance with their markings. If you recycle materials or find ways to reuse old devices, you make a considerable contribution to protecting the environment.
Please consult the nearest recycling centre or local authorities.

For any claim about its correct functioning, please contact with:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

DEUTSCH — SPRINGSEIL MIT MUSIK

GEBRAUCHS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
Das BARBIE SPRINGSEIL MIT MUSIK von IMC ist einfach zu bedienen. Wir sind sicher, dass Ihre Kinder viel Freude daran haben werden. Vielen Dank für den Kauf und das Vertrauen, das Sie in unsere Produkte gesetzt haben. Zur Ansicht unseres ausführlichen Produktkataloges besuchen Sie bitte unsere Website unter **www.imc.es.**
BATTERIEBETRIEB
WICHTIGE INFORMATIONEN
HINWEIS FÜR ERWACHSENE
Entfernen Sie sämtliche Kunststoffteile, Drahtteile sowie alle anderen Transportsicherungen des Produktes, bevor Sie es Kindern geben.
Dieses Produkt wurde werkseitig auf die "Try-me"-Funktion eingestellt. Die enthaltenen Batterien dienen diesem Zweck. Aus diesem Grunde sind die Batterien möglicherweise leer. Es wird daher empfohlen, diese bei Bedarf auszuwechseln.
Einlegen der Batterien
Dieses Produkt benötigt 3 Alkalibatterien vom Typ LR44/AG13 (enthalten). Zum Auswechseln der Batterien stellen Sie zuerst den Schalter auf dem Griff des Springseils, gegenüber dem Lautsprecher, auf TRY ME (siehe Abb.1). Entfernen Sie die Sicherheitsschraube vom Deckel des Batteriefachs und entnehmen Sie die Batterien (siehe Abb. 2). Setzen Sie die für dieses Produkt erforderlichen Batterien vom Typ LR44/AG13 unter Beachtung der Skizze für das korrekte Einsetzen der Batterien ein. (siehe Abb. 3). Schrauben Sie anschließend zur Sicherheit Ihrer Kinder den Batteriefachdeckel wieder fest.
Achtung!
Stellen Sie die für das Spiel gewünschte und passende Seillänge ein. Dazu rollen Sie das Seil aus, das im Inneren der Griffe des Barbie Springseils mit Musik aufgerollt ist. Ziehen Sie dazu am Seil, ohne den Griff dabei festzuhalten, damit er sich drehen kann (siehe Abb. 4). Ziehen Sie zuerst an einem Ende, dann am anderen. Zum Aufrollen des Seils drehen Sie zuerst den einen Griff, dann den anderen, sodass die aufgerollte Seillänge an beiden Enden ungefähr gleich ist. Stellen Sie den Schalter auf ON (siehe Abb. 1), bei Sprungbewegungen ertönt die Musik. Die Musik kann auch durch Drücken auf den TRY ME-Knopf (siehe Abb. 5) eingeschaltet werden, der stets in Betrieb ist.
Hinweise zur korrekten Verwendung
Warnhinweis!:
Empfehlungen
Aufgrund der Beschaffenheit dieses Spielzeugs und seiner Spielweise wird es für Kinder über 6 Jahren empfohlen. Verwenden Sie das Spielzeug ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck. Spielen Sie damit nicht in der Nähe anderer Personen und halten Sie genügend Abstand, da Sie andere wie auch Gegenstände beim Kreisen des Spielzeuges unabsichtlich treffen könnten.
PFLEGE
Benutzen Sie zur Reinigung des Gerätes ein leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Falls das Spielzeug nass wird, schalten Sie es ab, entfernen die Batterien und trocknen den Batterieraum mit einem trockenen Tuch. Lassen Sie den Batterieraum für ungefähr 12 Stunden offen, bis er völlig trocken ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, solange es nicht völlig getrocknet ist.

SICHERHEIT
Warnung!
- Nicht empfohlen für Kinder unter 3 Jahren weil es ein Teil Kabel oder langes Netzkabel enthält. Enthält kleinteile, die in verschluckt werden könnten.
- Bewahren Sie die Verpackung bitte zum späteren Nachlesen auf, da sie wichtige Informationen enthält.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen am Produkt vorzunehmen. Es ist daher möglich, dass sich das Produkt von der Abbildung unterscheidet.
- Dieses Produkt benötigt 3 Batterien vom Typ LR44 (AG13) 1.5V (enthalten).
- Dieses Produkt funktioniert ausschließlich mit Alkalibatterien.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Spielzeug, wenn Sie dieses für längere Zeit nicht verwenden.
- Das Auswechseln oder Manipulieren der Batterien darf ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien müssen unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
Nehmen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Spielzeug, bevor Sie sie aufladen.
- Verwenden Sie nur in dieser Bedienungsanleitung empfohlene oder gleichwertige Batterien.
- Keine neuen und gebrauchten Batterien benutzen. Sie dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Die Batterien müssen entsprechend den in der Abbildung gezeigten Plus- und Minuspolen eingelegt werden.
- Schonen Sie bitte die Umwelt und werfen Sie leere Batterien in die dafür vorgesehenen Behälter.
- Lesen Sie vor der Verwendung bitte die Gebrauchsanweisung und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.
- Der Betrieb des Geräts wird beeinträchtigt, wenn Funkstörungen in seiner Reichweite existieren. Ohne Interferenzeinfluss funktioniert das Gerät ordnungsgemäß.
- Im Falle elektrostatischer Entladungen kann es ebenfalls vorkommen, dass die Geräte nicht oder nur schlecht funktionieren; ein Aus- und erneutes Einschalten behebt das Problem.
- Die Geräte funktionieren u.U. auch nicht, wenn elektromagnetische Störimpulse auftreten; ein Aus- und erneutes Einschalten behebt auch hier das Problem.
- Entfernen Sie das Etikett und sämtliche Plastikhalterungen des Produktes, bevor Sie es Kindern geben.
Tipps für den Umweltschutz
Werfen Sie das ausgediente Produkt nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Siehe Symbol auf dem Produkt, Bedienungsanleitung oder Verpackung für weitere Informationen.
Die Produktmaterialen sind gemäß Markierung wiederverwertbar. Wenn Sie das Material wiederverwerten oder alte Geräte in irgendeiner Form wiederverwenden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.
Wenden Sie sich bitte an die Recyclingzentrale oder die nächsten örtlichen Behörden.

Bei Reklamationen setzen Sie sich bitte in Verbindung mit:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

FRANÇAIS — CORDE À SAUTER MUSICALE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT
La CORDE À SAUTER MUSICALE de IMC est facile à utiliser et à faire fonctionner.
Nous sommes certains que ce jouet offrira de grands moments de divertissement à vos enfants. Nous vous remercions de l'acquisition et de la confiance déposée en l'un de nos produits. Pour consulter notre catalogue complet, nous vous invitons à consulter notre site Web à l'adresse **www.imc.es.**

FONCTIONNEMENT AVEC DES PILES
INFORMATIONS IMPORTANTES
NOTE POUR LES ADULTES
Retirez tous les plastiques, fils de fer et tout autre objet servant à fixer le produit durant son transport avant de le remettre à vos enfants.
Ce produit est préparé à l'origine pour la fonction "try-me" ou "essaie-moi". Les piles qu'il comprend sont prévues à cet effet. C'est pourquoi il peut arriver qu'elles soient usées auquel cas il faudra les remplacer.
Placement des piles
Ce produit fonctionne avec 3 piles LR44/AG13 alcalines (incluses). Tout d'abord, placez l'interrupteur situé sur l'une des poignées de la corde à sauter (celle qui possède le bouton ESSAIE-MOI) sur la position TRY ME, sur la partie opposée au haut-parleur (voir fig.1). Retirez la vis de sécurité du couvercle des piles et retirez les piles (voir fig. 2). Observez sur le graphique la position correcte des piles (voir fig.3) ; placez les piles LR44/AG13 compatibles avec ce produit selon le même schéma. Remontez le couvercle et revissez la vis pour la sécurité de vos enfants.

Fonctionnement
Ajustez la longueur de la corde pour que vous soyez à l'aide en jouant. Pour ceci, déroulez la corde enroulée à l'intérieur des poignées de la corde à sauter musicale Barbie. Pour l'extraire, tirez sur la corde sans serrer la poignée pour que celle-ci puisse tourner (voir fig. 4), puis renouvelez l'opération avec l'autre poignée. Pour ramasser la corde, faites tourner la poignée, la corde s'enroulera d'elle-même. Renouvelez l'opération avec l'autre poignée de manière à ce que la longueur de corde enroulée dans chaque poignée soit à peu près la même. Placez l'interrupteur en position ON (voir fig. 1), tout mouvement brusque fera activer la musique incorporée dans le jouet. Vous pouvez également l'activer en appuyant sur le bouton ESSAIE-MOI (voir fig. 5), celui-ci sera toujours opérationnel.

Consigli per un corretto utilizzo
Avvertenze
RACCOMANDAZIONI
Per la sua tipologia, questo giocattolo non è adatto per bambini inferiori ai 6 anni. Non usare il giocattolo in modi diversi da quelli indicati. Evitate di giocare troppo vicino ad altre persone o in ambienti troppo piccoli; potreste involontariamente colpire qualcuno o gli oggetti intorno a voi.

MANUTENZIONE
Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti o solventi. Se l'apparecchio si bagna, spegnerlo, estrarne immediatamente le pile e asciugare il vano pile con un panno asciutto; lasciare il vano aperto per circa 12 ore perché si asciughi completamente. Utilizzare l'apparecchio solo se completamente asciutto.

SÉCURITÉ
Attention !
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans du au fait que il contient une partie câble ou corde longueur. Contient de petites pièces susceptibles d'être avalées.
- Merci de conserver l'emballage pour pouvoir vous y référer ultérieurement car ce dernier contient des informations très importantes.
- L'entreprise se réserve le droit de fournir un produit différent de celui de l'illustration pour des améliorations techniques.
- Ce produit fonctionne avec 3 piles LR44 (AG13) 1.5V (fournies).
- Ce produit fonctionne exclusivement avec des piles alcalines.
- Retirez les piles du compartiment si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Le remplacement ou la manipulation des piles doit toujours être fait(e) par une personne adulte.
- Les bornes des piles ne doivent pas être court-circuitées.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles rechargeables doivent être enlevées du jouet avant d'être chargées.
- Vous devez utiliser uniquement les piles recommandées par le fabricant ou des piles équivalentes.
- N'utilisez pas de piles ou de batteries neuves et usagées en même temps. Elles ne doivent pas être utilisées simultanément.
- Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil pour éviter de l'endommager.
- Introduire les piles en respectant la polarité figurant sur l'illustration.
- Pour le respect de l'environnement, veuillez déposer les piles usagées dans les conteneurs prévus à cet effet.
- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit, respectez-les et conservez-les comme référence.
- L'appareil ne fonctionnera pas correctement en présence d'interférences radio dans la ligne d'alimentation. Il fonctionnera normalement quand ces interférences cesseront.
- En cas de décharge d'électricité statique, un mauvais fonctionnement de l'appareil peut survenir et l'utilisateur devra le remettre en marche.
- En cas de flux transitoires, le dispositif fonctionnera mal et l'utilisateur devra le remettre en marche.
- Retirez l'étiquette et toutes les fixations en plastique avant de remettre le jouet à vos enfants.

REMARQUES SUR LA PROTECTION ENVIRONNEMENTALE
Ne pas jeter ce produit dans une poubelle normale lorsque vous voulez vous en débarrasser. Il doit être déposé dans un centre de recueil pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage pour plus d'informations.
Les matériaux sont recyclables, conformément au marquage du produit. Vous faites une importante contribution à la protection de notre environnement quand vous recyclez le matériel ou quand vous trouvez d'autres formes d'utilisation des vieux appareils.
Veuillez contacter votre centre de recyclage le plus proche ou les autorités locales.

ITALIANO — CORDA PER SALTARE MUSICALE

ISTRUZIONI PER L'USO E IL FUNZIONAMENTO
La CORDA PER SALTARE MUSICALE DI BARBIE di IMC è facilissimo da usare. Siamo certi che offrirà ai vostri bambini meravigliosi momenti di divertimento. Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato acquistando uno dei nostri prodotti. Per conoscere il nostro catalogo completo, vi invitiamo a visitare il nostro sito Web all'indirizzo **www.imc.es.**

FUNZIONAMENTO CON PILE
INFORMAZIONI IMPORTANTI
NOTA PER GLI ADULTI
Prima di dare il giocattolo in mano ai bambini, rimuovere tutti i componenti in plastica, i fili metallici e gli altri oggetti che sono stati utilizzati per fermare il prodotto durante il trasporto.
Il prodotto è pronto all'origine per essere provato nel punto vendita e le pile incluse sono destinate a questo utilizzo. È pertanto possibile che siano quasi esaurite. Sostituirle se necessario.

Posizione delle pile
Questo prodotto richiede 3 pile del tipo LR44/AG13 alcaline (incluse). Per sostituire le pile portare innanzitutto l'interruttore in posizione TRY ME (provami); l'interruttore è ubicato in una delle impugnature della corda per saltare (quella con il pulsante Provami), sul lato opposto del diffusore (vedere fig. 1). Svitare la vite di sicurezza dal coperchio del vano batterie e togliere le pile (vedere fig. 2). Controllare in figura l'orientamento corretto delle pile (vedere fig. 3) e collocare le pile LR44/AG13 necessarie per questo prodotto nello stesso modo. Per la sicurezza dei bambini, rimontare il coperchio e stringere di nuovo la vite di sicurezza.

Funzionamento
Regolare la lunghezza della corda al livello desiderato e adeguato al gioco; a questo scopo srotolare la corda, avvolta tra le impugnature della Corda per saltare musicale di Barbie. Per estrarre la corda tirarla senza stringere l'impugnatura, così da consentirle di girare (vedere fig. 4); procedere allo stesso modo con l'altra impugnatura. Per riavvolgere la corda far ruotare l'impugnatura e arrotolare la corda; effettuare l'operazione su entrambe le impugnature, in modo che la lunghezza della corda avvolta sia simile per le due parti. Posizionare l'interruttore in posizione ON (vedere figura 1), qualsiasi movimento brusco attiva la musica integrata nel prodotto. La musica si attiva anche premendo il pulsante Provami (vedere fig. 5), che è sempre operativo.

Consigli per un corretto utilizzo
Avvertenze
RACCOMANDAZIONI
Per la sua tipologia, questo giocattolo non è adatto per bambini inferiori ai 6 anni. Non usare il giocattolo in modi diversi da quelli indicati. Evitate di giocare troppo vicino ad altre persone o in ambienti troppo piccoli; potreste involontariamente colpire qualcuno o gli oggetti intorno a voi.

MANUTENZIONE
Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti o solventi. Se l'apparecchio si bagna, spegnerlo, estrarne immediatamente le pile e asciugare il vano pile con un panno asciutto; lasciare il vano aperto per circa 12 ore perché si asciughi completamente. Utilizzare l'apparecchio solo se completamente asciutto.

SICUREZZA
Avvertenze
- Non raccomandato per bambini di meno di 36 mesi perché contiene una parte di cavo lungo. Contiene pezzi piccoli che potrebbero essere ingeriti.
- Conservare la confezione perché contiene informazioni importanti.
- È possibile che il prodotto acquistato sia diverso da quello rappresentato nelle figure a seguito di miglioramenti tecnici.
- Questo prodotto richiede 3 pile LR44 (AG13) 1.5V (incluse).
- Questo prodotto viene fornito con 3 pile LR44/AG13 per poter essere provato nel punto vendita. Per il normale funzionamento del prodotto, può rendersi necessaria la sostituzione delle pile.
- Se il gioco non verrà utilizzato per molto tempo, rimuovere le pile dal vano.
- La sostituzione o la manipolazione delle pile deve essere sempre eseguita da un adulto.
- I terminali delle pile non devono essere messi in corto circuito.
- Non ricaricare le pile non ricaricabili.
- Ricaricare le pile ricaricabili sotto la sorveglianza di un adulto.
- Rimuovere le pile ricaricabili dal giocattolo prima di metterle in carica.
- È possibile utilizzare solo le pile del tipo consigliato dal produttore o di tipo equivalente.
- Non usare pile nuove e pile usate insieme.
- Le pile o le batterie usate dovranno essere rimosse dal giocattolo; potrebbero causare danni.
- Le pile devono essere inserite rispettando la polarità indicata nella figura.
- Si invita a rispettare l'ambiente e a smaltire le pile scariche negli appositi contenitori.
- Leggere le istruzioni prima dell'uso e conservarle per poterle consultare in futuro.
- L'apparecchio potrebbe funzionare male in presenza di interferenze radio sulla linea. Riprenderà a funzionare in modo corretto quando cesseranno le interferenze.
- In caso di scarica elettrostatica,l'apparecchio potrebbe non funzionare bene; in tal caso sarà necessario riaccenderlo.
- Qualora si verifichino transizioni rapide, l'appa-recchio potrebbe funzionare male e dovrà essere riavviato nuovamente.
- Togliere l'etichetta e tutti i supporti di plastica prima di dare il giocattolo ai bambini.

CONSIDERAZIONI SULLA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE
Non smaltire il prodotto come normale rifiuto domestico. Portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente o la confezione.
In base al contrassegno che li distingue, i materiali sono riciclabili. Riciclare o trovare modi alternativi di utilizzare i dispositivi vecchi contribuisce in modo considerevole alla salvaguardia dell'ambiente.
Si invita a richiedere informazioni presso il centro di smaltimento rifiuti autorizzato o presso le autorità locali.

NEDERLANDS — MUZIKAAL SPRINGTOUW

GEBRUIKSINSTRUCTIES EN WERKING
Het BARBIE MUZIKAAL SPRINGTOUW IMC is makkelijk in zijn gebruik en functioneren. We zijn ervan overtuigd dat uw kinderen hier veel plezier aan zullen beleven. Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons heeft gesteld door een van onze producten aan te schaffen. Bezoek onze website om onze uitgebreide productencatalogus te bekijken: **www.imc.es.**

WERKEN OP BATTERIJEN
BELANGRIJKE INFORMATIE
OPMERKING VOOR VOLWASSENEN
Verwijder alle plastic delen, draden en voorwerpen die het product tijdens het transport beschermen voordat u het speelgoed aan de kinderen geeft. Dit product is in de fabriek voorbereid voor de functie "try-me" of uitproberen. De bijgeleverde batterijen zijn voor dit gebruik bedoeld. Daarom kan het zijn dat ze leeg zijn en wordt aanbevolen ze, indien nodig, te vervangen.
Plaatsing van de batterijen
Dit product werkt op 3 alkaline LR44/AG13 batterijen (bijgeleverd). Voor vervanging van de batterijen ten eerste de schakelaar op de stand TRY ME zetten. De schakelaar bevindt zich in één van de handvaten van het springtouw (het handvat met de "Try Me" knop) in het gedeelte tegenover de luidspreker. Verwijder de veiligheidsschroef van het klepje van het batterijvak aan de onderkant van het apparaat. (zie fig. 2) en haal de batterijen eruit. Controleer de juiste plaatsing van de batterijen aan de hand van de aangegeven symbolen (zie fig. 3) en plaats op deze manier de vervangende LR44/AG13 batterijen die voor dit product nodig zijn in het apparaat. Sluit het klepje en schroef het weer vast, zodat uw kinderen weer veilig kunnen spelen.
Werking
Pas de lengte van het springtouw aan, al naar gelang de gewenste en voor het spel geschikte hoogte. Daarvoor het springtouw uitrollen, dat opgerold is binnenin de handvaten van het Barbie Muzikale Springtouw. Trek aan het touw om het uit te rollen, zonder echter het handvat vast te pakken, zodat het handvat kan draaien (zie fig. 4). Doe hetzelfde met het andere handvat. Om het springtouw weer op te bergen, het handvat laten draaien en op deze manier het springtouw inrollen. Doe hetzelfde met het andere handvat, zodat het touw ongeveer in gelijke gedeelten in beide handvaten ingerold wordt. Om het springtouw te laten werken, de schakelaar op de stand ON zetten (zie fig. 1). Iedere energieke beweging activeert de muziek die in het product verwerkt is. De muziek kan ook aangezet worden door op de knop "Try Me" te drukken (zie fig. 5), die altijd functioneert, ongeacht de bewegingen van het springtouw.
ATips voor correct gebruik
Waarschuwingen!: Aanbevelingen
Gezien het type speeltuig en het bedoelde spelgebruik, bevelen we het gebruik van dit speelgoed aan voor kinderen ouder dan 6 jaar. Gebruik het speeltuig uitsluitend voor het spel waarvoor het is bedoeld. Niet dicht in de buurt van andere personen spelen en voldoende afstand houden, om te voorkomen dat andere personen of voorwerpen ongewild geraakt worden door het ronddraaiende speeltuig.
ONDERHOUD
Maak de apparatuur schoon met een enigszins vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Als de apparatuur nat wordt, schakel deze dan uit, verwijder de batterijen en droog het batterijvak met een droge doek. Laat het batterijvak ongeveer 12 uur open tot het volledig droog is. Probeer het apparaat niet te gebruiken tot het helemaal droog is.
VEILIGHEID, Let op!
- Niet aan te bevelen voor kinderen onder de 3 jaar oud omdat het een deel van kabel of lang koord bevat. Bevat kleine onderdelen die zouden kunnen worden ingeslikt.
- Bewaar de verpakking; hierop staat zeer belangrijke informatie.
- Dit product kan verschillen van de afbeelding ten gevolge van technische verbeteringen.
- Dit product werkt op 3 LR44 (AG13) batterijen van 1,5 V (meegeleverd).
- Dit product werkt alleen op alkalinebatterijen.
- Verwijder de batterijen uit het batterijvak indien het apparaat langere tijd niet gebruikt zal worden.
De batterijen moeten altijd door een volwassene vervangen of gewisseld worden.
- De batterijcontacten mogen niet worden kortgesloten.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen onder toezicht van een volwassene laden.
- Haal oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze oplaadt.
- Alleen batterijen die door de fabrikant zijn aanbevolen of soortgelijke batterijen mogen worden gebruikt.
- Gebruik geen oude batterijen samen met nieuwe batterijen. Gebruik geen verschillende typen batterijen.
- Oude batterijen dienen uit het product te worden verwijderd. Zij kunnen storingen veroorzaken. ○ ⊖
- De batterijen of accu moeten worden geplaatst in overeenstemming met de + en polen in de afbeelding.
- Houd rekening met het milieu door gebruikte batterijen in de daarvoor bestemde containers te deponeren.
- Lees de aanwijzingen voor gebruik, leef deze na en bewaar deze om later eventueel na te kunnen slaan.
- Het apparaat kan slecht functioneren als zich radiostoringen op de voedingslijn voordoen. Het apparaat zal weer normaal gaan werken wanneer de interferenties ophouden.
- Wanneer er sprake is van elektrostatische ontlading, kan het apparaat slecht functioneren. De gebruiker zal het apparaat dan opnieuw moeten starten.
- Het apparaat kan slecht functioneren als snelle stroomstoten optreden. De gebruiker zal deze dan opnieuw moeten starten.
- Verwijder het label en alle plastic bevestigingen voordat u dit speelgoed aan de kinderen geeft.

OPMERKINGEN OVER MILIEUBESCHERMING
Dit product mag niet worden weggegooid bij het huisafval. Het moet worden aangeboden bij een verzamelplaats voor het hergebruiken van elektrische en elektronische apparaten. Zie het symbool op het product, de gebruikershandleiding of de verpakking voor meer informatie.
Het materiaal is volgens de symbolen recycleerbaar. U levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu door het materiaal te hergebruiken of andere bestemmingen voor de oude apparaten te vinden.
Informeer bij het afvalverwerkingsbedrijf of de plaatselijke autoriteiten.

PORTUGUÊS — CORDA DE SALTAR COM MÚSICA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO
A CORDA DE SALTAR COM MÚSICA BARBIE IMC é de fácil utilização e funcionamento. Estamos certos que proporcionará grandes momentos de entretenimento aos seus filhos. Agradecemos a aquisição e a confiança depositada nos nossos produtos. Para ver o nosso extenso catálogo de produtos, convidamo-lo a visitar a nossa página Web em **www.imc.es.**

FUNCIONAMENTO COM PILHAS
INFORMAÇÃO IMPORTANTE
NOTA PARA ADULTOS
Retire todos os plásticos, fios e qualquer objecto que esteja destinado a embrulhar o produto durante o seu transporte antes de o entregar às crianças.
Este produto está preparado na origem para a função "try-me" ou experimenta-me. As pilhas incluídas estão destinadas a esta utilização. Por este motivo, é possível que se encontrem descarregadas. Por esta razão, recomenda-se a respectiva substituição, caso seja necessário.

Colocação
Este produto precisa de 3 pilhas LR44/AG13 alcalinas (incluídas). Em primeiro lugar, para a sua substituição coloque o interruptor, localizado na parte contrária ao altifalante na posição TRY ME (ver fig.1). Retire o parafuso de segurança da tampa das pilhas e extraia-as (ver fig.2). Verifique no gráfico a colocação correcta das pilhas (ver fig.3) e coloque assim as pilhas LR44/AG13 de que este produto precisa. Para a segurança dos seus filhos coloque a tampa e aparafuse-a de novo.
Funcionamento
Ajuste o comprimento da corda à altura desejada e adequada para o jogo, para isso pode desenrolar a corda que está enrolada no interior dos punhos da Corda de Saltar com Música Barbie. Para a extrair puxe a corda sem agarrar o punho para que esta possa girar (ver fig. 4), efectue a mesma acção nos dois punhos. Para recolher a corda faça rodar o punho e deste modo enrolar a corda, efectue a mesma acção nos dois punhos de forma que o comprimento da corda enrolada em ambos os punhos seja aproximadamente o mesmo. Coloque o interruptor na posição ON (ver fig. 1), qualquer movimento brusco activará a música que o produto possui. Também

Conselhos para uma correcta utilização
Advertências!:
RECOMENDAÇÕES
Dado o tipo de brinquedo e de jogo proposto, recomendamos a sua utilização a crianças com mais de 6 anos. Utilize o brinquedo apenas para o fim a que se destina. Evite brincar perto de outras pessoas e com espaço suficiente pois poderia magoá-las sem querer ou bater em objectos ao rodar o brinquedo.

MANUTENÇÃO
Para limpar o equipamento utilize um pano ligeiramente humedecido. Não utilize detergentes ou dissolventes. Caso molhe o equipamento, desligue-o e tire as pilhas imediatamente, seque o compartimento das pilhas com um pano seco, deixe-o destapado durante aproximadamente 12 horas até que seque completamente. Não tente utilizar o equipamento se não estiver completam

SEGURANÇA
Aviso!
- Não é recomendado para crianças menores de 3 anos de devido à que contem uma parte do cabo longo. Contém peças pequenas susceptíveis de serem ingeridas.
- Por favor, guarde a embalagem para futuras referências, já que contém informação muito importante.
- A empresa reserva-se o direito de que o produto possa diferir da ilustração devido a melhorias técnicas.
- Este produto necessita de 3 pilhas LR44 (AG13) 1.5V (incluídas).
- Este produto funciona exclusivamente com pilhas alcalinas.
- Retire as pilhas do compartimento, se não utilizar a unidade por um período longo de tempo.
- A substituição ou manipulação das pilhas deverá ser realizada sempre por um adulto.
- Os bornes das pilhas não devem ser colocados em curto-circuito.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis deverão ser carregadas sob vigilância de um adulto.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as carregar.
- Apenas devem utilizar-se pilhas do tipo recomendado pelo fabricante ou equivalente.
- Não utilizar pilhas ou baterias novas e usadas. Não devem ser misturadas.
- Tire as pilhas ou baterias usadas do brinquedo porque poderiam causar avarias.
- As pilhas ou baterias devem ser colocadas de acordo com a polaridade assinalada no desenho.
- Por favor, respeite o ambiente e deposite as pilhas gastas nos contentores para esse fim.
- Leia as instruções antes de utilizar, siga-as e guarde-as como referência.
- O dispositivo funcionará mal se houver interferências de rádio. Funcionará de maneira adequada quando as interferências cessarem.
- Em caso de descarga electrostática, pode provocar-se um mau funcionamento e portanto o utilizador deverá reiniciá-lo.
- Se se produzirem transitórios, o mostrador funcionará mal e o utilizador deverá reiniciá-lo.
- Retirar a etiqueta e todos os elementos de fixação de plástico antes de o dar às crianças.

RECOMENDAÇÕES PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL
Este produto não pode ser tratado como o lixo doméstico normal quando chegar ao fim da sua vida útil. Deve ser depositado num centro de recolha para a reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Consulte o símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem para mais informações.
Os materiais são, de acordo com os seus sinais, recicláveis. Se reciclar o material ou encontrar outras formas de utilização dos aparelhos velhos, faz uma contribuição importante para a protecção ambiental.
Informe-se junto do seu ecocentro ou das autoridades locais.

Pour toute réclamation, veuillez contacter:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

Per qualsiasi reclamo contattare:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

Voor klachten, neem contact op met:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

Para qualquer reclamação contacte com:
IMC.TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) Spain
www.imc.es • NIF: A-08667370

301007 / 783836 A+B